

WYJŚCIOWE WYMAGANIA  
***Będące podstawą do przygotowania oferty***

*Zamawiający:* **Powiat Radziejowski**  
**ul. Kościuszki 17**  
**88-200 Radziejów**  
*tel. 0 54 285 35 53, faks 0 54 285 30 87*

*Przedmiot zamówienia:*

**Dostosowanie oznaczeń użytków rolnych do obowiązujących przepisów prawa  
wynikających z rozporządzenia o ewidencji gruntów i budynków**

***Zamówienie poniżej kwoty 130 000 złotych***

***Załącznik:***

1. Warunki techniczne

Kwiecień 2025 roku

## WYMAGANIA WYJŚCIOWE STANOWIĄCE PODSTAWĘ DO PRZYGOTOWANIA OFERTY

### Zamawiający:

Powiat Radziejowski

siedziba: Starostwo Powiatowe w Radziejowie, ul.

Kościuszki 17, 88-200 Radziejów

Numer NIP: 889-14-91-327

Numer Regon: 91086608

adres internetowy: [www.radziejow.pl](http://www.radziejow.pl)

e-mail: [pzp@radziejow.pl](mailto:pzp@radziejow.pl)

komunikacja elektroniczna: <https://platformazakupowa.pl/pn/radziejow>

tel. +48 54 285 35 53

fax. +48 54 285 35 53

### 1. Opis przedmiotu zamówienia.

Przedmiot zamówienia obejmuje – Dostosowanie oznaczeń rolnych do obowiązujących przepisów prawa wynikających z rozporządzenia o ewidencji gruntów i budynków.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku pn. **Warunki techniczne.**

**Zamówienia nie można realizować w częściach. Zamawiający nie przewiduje usług uzupełniających.**

### 2. Wymagany termin wykonania zamówienia: do 19.11.2025 roku.

### 3. Opis warunków udziału w postępowaniu:

Oferent spełnia warunki:

- Oferent posiada uprawnienia do wykonywania działalności objętej przedmiotem zamówienia – **zakres uprawnień geodezyjnych– 1,2**
- Oferent zapewni wykonanie zamówienia zgodnie z opisem zawartym w punkcie I,
- Nie spełnienie któregokolwiek ze wskazanych wyżej warunków i wymogów skutkować będzie odrzuceniem oferty.

#### **4. Termin związania ofertą.**

Oferenci składający oferty będą związani złożonymi przez siebie ofertami do dnia 14 maja 2025 roku. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

#### **5. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Oferentami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów.**

1. Osobą uprawnioną do kontaktu z Oferentami jest: Pan Dariusz Zasada,  
Pan Michał Rozpendowski.
2. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim w formie elektronicznej za pośrednictwem — platformy zakupowej pod adresem:  
<https://platformazakupowa.pl/pn/radziejow>
3. W celu skrócenia czasu udzielenia odpowiedzi na pytania preferuje się, aby komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami, w tym wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje, przekazywane były za pośrednictwem platformy zakupowej i formularza „**Wyślij wiadomość do Zamawiającego**”.  
Za datę przekazania (wpływu) oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przyjmuje się datę ich przesłania za pośrednictwem platformy zakupowej poprzez kliknięcie przycisku „Wyślij wiadomość do Zamawiającego” po których pojawi się komunikat, że wiadomość została wysłana do zamawiającego. Zamawiający dopuszcza, opcjonalnie, komunikację za pośrednictwem poczty elektronicznej. Adres poczty elektronicznej osoby uprawnionej do kontaktu z Oferentami:  
[pzp@radziejow.pl](mailto:pzp@radziejow.pl)
4. Zamawiający będzie przekazywał Oferentom informacje za pośrednictwem platformy zakupowej. Informacje dotyczące odpowiedzi na pytania, zmiany specyfikacji, zmiany terminu składania i otwarcia ofert Zamawiający będzie zamieszczał na platformie w sekcji „Komunikaty”. Korespondencja, której zgodnie z obowiązującymi przepisami adresatem jest konkretny Oferent, będzie przekazywana za pośrednictwem platformy zakupowej do konkretnego Oferenta.
5. **Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za złożenie oferty w sposób niezgodny z Instrukcją korzystania platformy zakupowej**, w szczególności za sytuację, gdy Zamawiający zapozna się z treścią oferty przed upływem terminu składania ofert

(np. złożenie oferty w zakładce „Wyślij wiadomość do Zamawiającego”).

Zamawiający informuje, że instrukcje korzystania z platformy zakupowej dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści wymagań, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu platformy zakupowej znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców” na stronie internetowej pod adresem:

<https://platformazakupowa.pl/strona/instrukcje-wykonawca>

## **6. Opis sposobu przygotowania ofert oraz dokumentów wymaganych przez Zamawiającego.**

1. Oferta, oraz przedmiotowe środki dowodowe składane elektronicznie muszą zostać podpisane **elektronicznym kwalifikowanym podpisem** lub **podpisem zaufanym** lub **podpisem osobistym**. W procesie składania oferty, wniosku w tym przedmiotowych środków dowodowych na platformie, **kwalifikowany podpis elektroniczny** lub **podpis zaufany** lub **podpis osobisty** Wykonawca składa bezpośrednio na dokumencie, który następnie przesyła do systemu.
2. Oferta powinna być:
  - a) sporządzona na podstawie załącznika w języku polskim,
  - b) złożona przy użyciu środków komunikacji elektronicznej tzn. za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl),
  - c) podpisana **kwalifikowanym podpisem elektronicznym** lub **podpisem zaufanym** lub **podpisem osobistym** przez osobę/osoby upoważnioną/upoważnione.
3. Wykonawca, za pośrednictwem platformy zakupowej może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę. Sposób dokonywania zmiany lub wycofania oferty zamieszczono w instrukcji zamieszczonej na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/instrukcje-wykonawca>
4. Każdy z Wykonawców może złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej propozycje wariantowe spowoduje / podlegać będzie odrzuceniu.

5. Ceny oferty muszą zawierać wszystkie koszty, jakie musi ponieść Wykonawca, aby zrealizować zamówienie z najwyższą starannością oraz ewentualne rabaty.
6. Maksymalny rozmiar jednego pliku przesyłanego za pośrednictwem dedykowanych formularzy do: złożenia, zmiany, wycofania oferty wynosi 150MB natomiast przy komunikacji wielkość pliku to maksymalnie 500 MB.
7. Zamawiający rekomenduje wykorzystanie formatów: .pdf .doc .docx .xls .xlsx .jpg (.jpeg) **ze szczególnym wskazaniem na .pdf**
8. W celu ewentualnej kompresji danych Zamawiający rekomenduje wykorzystanie jednego z rozszerzeń:
  - a) .zip
  - b) .7Z
9. W przypadku stosowania przez wykonawcę kwalifikowanego podpisu elektronicznego:
  - Ze względu na niskie ryzyko naruszenia integralności pliku oraz łatwiejszą weryfikację podpisu zamawiający zaleca, w miarę możliwości, **przekonwertowanie plików składających się na ofertę na rozszerzenie .pdf i opatrzenie ich podpisem kwalifikowanym w formacie PAdES.**
  - Pliki w innych formatach niż PDF **zaleca się opatrzyć podpisem w formacie XAdES o typie zewnętrznym.** Wykonawca powinien pamiętać, aby plik z podpisem przekazywać łącznie z dokumentem podpisywanym.
  - Zamawiający rekomenduje wykorzystanie podpisu z kwalifikowanym znacznikiem czasu.
10. Zamawiający zaleca aby **w przypadku podpisywania pliku przez kilka osób, stosować podpisy tego samego rodzaju.** Podpisywanie różnymi rodzajami podpisów np. osobistym i kwalifikowanym może doprowadzić do problemów w weryfikacji plików.
11. Zamawiający zaleca, aby Wykonawca z odpowiednim wyprzedzeniem przetestował możliwość prawidłowego wykorzystania wybranej metody podpisania plików oferty.
12. Osobą składającą ofertę powinna być osoba kontaktowa podawana w

dokumentacji.

13. Ofertę należy przygotować z należytą starannością dla podmiotu ubiegającego się o udzielenie zamówienia publicznego i zachowaniem odpowiedniego odstępu czasu do zakończenia przyjmowania ofert/wniosków. Sugerujemy złożenie oferty na 24 godziny przed terminem składania ofert/wniosków.
14. Jeśli Wykonawca pakuje dokumenty np. w plik o rozszerzeniu zip, zaleca się wcześniejsze podpisanie każdego ze skompresowanych plików.
15. Zamawiający zaleca aby **nie** wprowadzać jakichkolwiek zmian w plikach po podpisaniu ich podpisem kwalifikowanym. Może to skutkować naruszeniem integralności plików co równoważne będzie z koniecznością odrzucenia oferty.

## **7. Miejsce i termin składania ofert**

1. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy umieścić na platformie zakupowej pod adresem <https://platformazakupowa.pl/pn/radziejow> na stronie internetowej prowadzonego postępowania do dnia 25 kwietnia 2025 roku do godziny 10<sup>00</sup>.
2. Do oferty należy dołączyć wszystkie wymagane dokumenty.
3. Po wypełnieniu Formularza składania oferty lub wniosku i dołączenia wszystkich wymaganych załączników należy kliknąć przycisk „Przejdź do podsumowania”.
4. Oferta lub wniosek składana elektronicznie musi zostać podpisana elektronicznym podpisem kwalifikowanym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. W procesie składania oferty za pośrednictwem platformy zakupowej, Wykonawca powinien złożyć podpis bezpośrednio na dokumentach przesłanych za pośrednictwem platformy zakupowej. Zalecamy stosowanie podpisu na każdym załączonym pliku osobno, oferty, oświadczenie, sporządza się, pod rygorem nieważności, w postaci lub formie elektronicznej i opatruje się odpowiednio w odniesieniu do wartości postępowania kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.
5. Za datę złożenia oferty przyjmuje się datę jej przekazania w systemie (platformie) w drugim kroku składania oferty poprzez kliknięcie przycisku “Złóż ofertę” i wyświetlenie się komunikatu, że oferta została zaszyfrowana i złożona.

6. Szczegółowa instrukcja dla Wykonawców dotycząca złożenia, zmiany i wycofania oferty znajduje się na stronie internetowej pod adresem:  
<https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

## 8. Otwarcie ofert

1. Otwarcie ofert następuje niezwłocznie po upływie terminu składania ofert, nie później niż następnego dnia po dniu, w którym upłynął termin składania ofert tj. po 25 kwietnia 2025 roku po godz. 10<sup>30</sup>.
2. Jeżeli otwarcie ofert następuje przy użyciu systemu teleinformatycznego, w przypadku awarii tego systemu, która powoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez zamawiającego, otwarcie ofert następuje niezwłocznie po usunięciu awarii.

## 9. Opis sposobu obliczenia ceny.

1. Cenę oferty należy podać dla całości prac.  
Cena ofertowa obejmuje wynagrodzenie za wszystkie obowiązki przyszłego Oferenta zgodnie z wymaganiami wyjściowymi.
2. Rozliczenia z Oferentem prowadzone będą w PLN.

## 10. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert.

1. Jedynym kryterium jest cena. Oferta najkorzystniejsza rozumiana jest jako oferta kompletna pod względem formalnym z najkorzystniejszą ( najniższą ) ceną. Punkty za kryterium „ cena ” przyznawane będą na podstawie ceny brutto podanej w formularzu ofertowym. Liczba punktów dla każdej z ofert dopuszczonej do oceny obliczana będzie na podstawie wzoru:

$$C = \frac{C_{\min}}{C_{\text{bad}}} \times 100 \text{ pkt.}$$

**gdzie:** C min — najniższa cena spośród ofert nie podlegających odrzuceniu  
C bad — cena oferty badanej

W toku dokonywania badania i oceny ofert Zamawiający może żądać udzielania przez Oferenta wyjaśnień treści złożonych przez niego ofert.

## **11. Udzielenie zamówienia:**

11.1. Zamawiający udzieli zamówienia Oferentowi, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom określonym w niniejszych wymaganiach i została oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane wyżej kryteria oceny ofert.

11.2. Zamawiający unieważni postępowanie w sytuacji, gdy wystąpią przesłanki

- nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu
- cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę jaką można przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia
- wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie zamówienia leży w interesie publicznym czego nie można było wcześniej przewidzieć.

11.3. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Oferentów, którzy złożyli oferty, o:

a/ wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę ( firmę) i adres Oferenta, którego ofertę wybrano i uzasadnienie jej wyboru.

11.4. Ogłoszenie zawierające informacje wskazane w pkt 11.3 Zamawiający umieści na stronie internetowej **platformazakupowa** w sekcji „Komunikaty” .

11.5. Umowę z Oferentem, którego oferta zostanie wybrana, Zamawiający podpisze po upływie 3 dni od dnia ogłoszenia wyników postępowania, jednak nie później niż przed upływem terminu związania ofertą.

11.6. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego lub nie wnosi wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzenia ich ponownej oceny chyba, że zachodzą przesłanki do unieważnienia postępowania.

## **12. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.**

12.1. Zamawiający nie żąda wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

## **13. Istotne dla stron postanowienia zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego.**

13.1. Istotne postanowienia umowy określa wzór umowy.



#### **14. Postanowienia końcowe.**

Do spraw nieuregulowanych w niniejszych wymaganiach mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 roku – Kodeks cywilny (Dz. U. 2024 poz. 1061 t. j.).

Radziejów, dnia 16 kwietnia 2025 r.

Zatwierdził:

**KLAUZULA INFORMACYJNA**  
**Zamówienia publiczne, których wartość nie przekracza kwoty 130 000 złotych**

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, (Dz. Urz. UE L 119 z 4 maja 2016 r., str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23 maja 2018 r., str. 2), zwanego jako „RODO” udostępniam klauzulę informacyjną.	
Administratorem Twoich danych osobowych będzie Starosta Powiatowy w Radziejowie. Możesz się z nim kontaktować w następujący sposób: listownie na adres siedziby: 88-200 Radziejów, ul. Kościuszki 17, e-mail: <a href="mailto:powiat@radziejow.pl">powiat@radziejow.pl</a> , tel. 54 285 35 53	Do kontaktów w sprawie ochrony danych osobowych został także powołany inspektor ochrony danych, z którym możesz się kontaktować wysyłając e-mail na adres <a href="mailto:iod@radziejow.pl">iod@radziejow.pl</a>

1. Twoje dane osobowe przetwarzane będą na podstawie:
  - 1) art. 6 ust. 1 lit b) i c), art. 9 ust. 2 lit. g) i art. 10 RODO, w celu realizacji obowiązku prawnego ciążącego na administratorze tj. udzielenia zamówienia publicznego, jak również w celu zawarcia umowy między zamawiającym a wykonawcą, której przedmiotem jest usługa, dostawa lub robota budowlana oraz jej realizacja (też umowa o podwykonawstwo), a także udokumentowania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i jego archiwizacji;
  - 2) art. 6 ust. 1 lit a) RODO na podstawie zgody. Zgoda jest wymagana, gdy uprawnienie do przetwarzania danych osobowych nie wynika wprost z przepisów prawa, a przekażesz administratorowi z własnej inicjatywy więcej danych niż jest to konieczne dla załatwienia Twojej sprawy (tzw. działanie wyraźnie potwierdzające)
2. Twoje dane osobowe możemy ujawniać, przekazywać i udostępniać wyłącznie podmiotom uprawnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa są nimi m.in. osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja zamówienia publicznego, właściciele platformy zakupowej, na której prowadzone będzie postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego podmioty świadczące usługi bankowe, telekomunikacyjne oraz inne podmioty, gdy wystąpią z takim żądaniem oczywiście w oparciu o stosowną podstawę prawną. Pracownikom oraz współpracownikom administratora.
3. Twoje dane osobowe możemy także przekazywać podmiotom, które przetwarzają je na zlecenie administratora tzw. podmiotom przetwarzającym, są nimi m.in. podmioty świadczące usługi informatyczne i inne jednakże przekazanie Twoich danych nastąpić może tylko wtedy, gdy zapewnią one odpowiednią ochronę Twoich praw.
4. Twoje dane osobowe przetwarzane będą do czasu istnienia podstawy do ich przetwarzania, w tym również przez okres przewidziany w przepisach dotyczących przechowywania i archiwizacji dokumentacji, i tak:
  - 1) przez okres 5 lat dla dokumentacji zamówień publicznych. Okres przechowywania liczony jest od 1 stycznia roku następnego od daty zakończenia sprawy
  - 2) przez okres 10 lat dla umów cywilno-prawnych wraz z dokumentacją dotyczącą ich realizacji, niezależnie od trybu w jakim zostały zawarte. Okres przechowywania liczony jest od 1 stycznia roku następnego od daty zakończenia sprawy
  - 3) w zakresie danych, gdzie wyraziłeś zgodę na ich przetwarzanie, do czasu cofnięcia zgody, nie dłużej jednak niż do czasu wskazanego w pkt 1.

5. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przez administratora masz prawo do:
  - 1) dostępu do treści danych na podstawie art. 15 RODO;
  - 2) sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych na podstawie art. 16 RODO;
  - 3) usunięcia danych, na podstawie art. 17 RODO, jeżeli:
    - a) wycofasz zgodę na przetwarzanie danych osobowych,
    - b) dane osobowe przestaną być niezbędne do celów, dla których zostały zebrane lub dla których były przetwarzane,
    - c) dane są przetwarzane niezgodnie z prawem.
  - 4) ograniczenia przetwarzania danych na podstawie art. 18 RODO;
  - 5) cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody nie wpływa na przetwarzanie danych dokonywane przez administratora przed jej cofnięciem.
6. Podanie Twoich danych:
  - 1) jest wymogiem ustawy na podstawie, której działa administrator związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego. Jeżeli odmówisz podania Twoich danych lub podasz nieprawidłowe dane, administrator nie będzie mógł zrealizować celu do jakiego zobowiązują go przepisy prawa;
  - 2) jest wymogiem umownym. Jeżeli nie podasz nam swoich danych osobowych nie będziemy mogli podpisać i realizować z Tobą umowy;
  - 3) jest dobrowolne w zakresie zgody, która może być cofnięta w dowolnym momencie.
7. Przysługuje Ci także skarga do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych - Warszawa ul. Stawki 2, gdy uznasz, iż przetwarzanie Twoich danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
8. Dane nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również w formie profilowania.
9. Administrator nie przekazuje danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowych.

.....  
( pieczęć Oferenta )

e-mail - .....

## O Ś W I A D C Z E N I E

Składając ofertę na : **Dostosowanie oznaczeń użytków rolnych do obowiązujących przepisów prawa wynikających z rozporządzenia o ewidencji gruntów i budynków**

oświadczam, że:

Posiadam uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień,

- **uprawnienia nr .....**

Posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuję potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, lub przedstawię pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia,

Znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

..... dnia .....

.....

( podpis osoby uprawnionej do składania  
oświadczeń woli w imieniu Oferenta )

.....

( pieczęć Oferenta )

e-mail - .....

Numer uprawnień - .....

***Powiat Radziejowski***

## **OFERTA**

Nawiązując do zapytania na: „**Dostosowanie oznaczeń użytków rolnych do obowiązujących przepisów prawa wynikających z rozporządzenia o ewidencji gruntów i budynków**” składamy poniższą ofertę:

- cena netto - .....+ 23%VAT=..... zł brutto  
( słownie -.....)

2. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z wymaganiami wyjściowymi i uznajemy się za związanych określonymi w nich zasadami postępowania,
3. Oświadczamy, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w wymaganiach wyjściowych,
4. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z istotnymi postanowieniami umowy, które zostały załączone do Wymagań wyjściowych i zobowiązujemy się do zawarcia umowy na zawartych tam warunkach w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
5. Oświadczamy, że zamierzamy wykonać przedmiot zamówienia przy udziale podwykonawców.
6. Zamawiający wymaga wskazania przez Oferenta części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania ich nazw jeżeli są mu znane,

.....

7. Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO\*) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.\*\*

\*) rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

**Załączniki do oferty:**

1. oświadczenie

..... dnia .....

.....

( podpis osoby uprawnionej do składania  
oświadczeń woli w imieniu Oferenta )

**UMOWA NR ..... ( wzór )**

Zawarta w dniu ..... 2025 roku w Radziejowie pomiędzy:

Powiatem Radziejowskim z siedzibą przy ul. Kościuszki 17 88-200 Radziejów,

reprezentowanym przez:

Starostę – .....

Wicestarostę – .....

przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu – .....

NIP - 8891491327

zwanym dalej „Zamawiającym”, a

Panem – ....., prowadzącym działalność gospodarczą –

....., NIP ....., zwanym dalej „Oferentem”

W wyniku przeprowadzonego postępowania poniżej kwoty określonej na podstawie

art. 2 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych

( Dz. U. 2024 poz. 1320 t.j. ) zostaje zawarta umowa o następującej treści:

**§ 1.** „Zamawiający” zleca a „Oferent” przyjmuje do wykonania – dostosowanie oznaczeń użytków rolnych do obowiązujących przepisów prawa wynikających z rozporządzenia o ewidencji gruntów i budynków, zgodnie z warunkami technicznymi.

**§ 2.** „Zamawiający” dostarczy „Oferentowi” prac, materiały wyjściowe znajdujące się w Wydziale Geodezji i, Kartografii, Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Radziejowie, Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Radziejowie.

**§ 3.** Ustala się termin:

- rozpoczęcia wykonania umowy na dzień – 3 dni od dnia podpisania umowy.

- zakończenie – **do 19.11.2025 r.**

**§ 4.** Łączne wynagrodzenie brutto za wykonanie prac określonych w § 1. umowy ustala się na kwotę – ..... ( słownie:..... złotych )

**§ 5.1.** Należność za wykonaną i przyjętą bez zastrzeżeń pracę płatna będzie przelewem z konta „Zamawiającego” w terminie 30 dni od daty doręczenia „Zamawiającemu” faktury wystawionej zgodnie z § 4.

2. Fakturę należy wystawiać na: Nabywca - Powiat Radziejowski ul. Kościuszki 17  
88-200 Radziejów, NIP – 889-149-13-27,  
Odbiorca – Starostwo Powiatowe w Radziejowie ul. Kościuszki 17 88-200  
Radziejów.

**§ 6.** „Zamawiający” jest uprawniony do kontrolowania postępu i jakości robót oraz uwag i zaleceń.

**§ 7. 1.** „Oferent” zawiadomi „Zamawiającego” o dniu gotowości do odbioru prac, a „Zamawiający” przeprowadzi odbiór w terminie uzgodnionym przez strony, najpóźniej w ciągu 7 dni od daty gotowości do odbioru, o ile strony nie uzgodnią inaczej miejscem odbioru prac będzie Powiatowy Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Radziejowie.

2. Z czynności odbioru „Zamawiający” sporządzi protokół, który po podpisaniu przez obie strony doręczy „Oferentowi” w dniu zakończenia odbioru.

3. Operat w wyniku wykonania roboty skompletowany będzie zgodnie z ustaleniami zawartymi w protokole odbioru.

4. Jeżeli „Zamawiający” nie dokona odbioru w terminie wynikającym z § 7 ust. 1 „Oferent” może wystawić fakturę za wykonanie prac.

**§ 8. 1.** „Zamawiający” i „Oferent” robót mogą skorzystać z powołanych przez siebie i na swój koszt rzeczoznawców.

2. „Oferent” jest zobowiązany w toku czynności odbioru przedstawić „Zamawiającemu” kompletny operat techniczny oraz zestawienie faktycznie wykonanych jednostek.

**§ 9** Rozliczenie finansowe za wykonanie prac nastąpi na podstawie faktury sporządzonej przez „Oferenta” na podstawie zatwierdzonego przez strony protokołu odbioru, po zrealizowaniu jego postanowień końcowych, bądź zgodnie z § 7 ust. 4 umowy.

**§ 10 1.** W razie stwierdzenia w trakcie czynności odbioru lub w okresie rękojmi wad, powstałych z przyczyn, za które odpowiada „Oferent”, nadających się do usunięcia, „Oferent” jest obowiązany usunąć wady w terminie ustalonym przez „Zamawiającego”.

2. W razie stwierdzenia w czasie odbioru lub w okresie rękojmi wad, powstałych z przyczyn, za które odpowiada „Oferent” nie nadających się do usunięcia, a wady te uniemożliwiają użytkowanie przedmiotu umowy zgodnie z jego przeznaczeniem lub w przypadku nieusunięcia przez „Oferenta” wad, o których mowa w ust. 1 - „Zamawiający” może odstąpić od umowy lub obniżyć wynagrodzenie. „Zamawiający” może również zlecić wykonanie zastępcze innemu „Oferentowi”. Koszty związane z realizacją nowej umowy poniesie



w całości „Oferent”.

**§ 11 .1.** Z upoważnienia Zamawiającego nadzór nad realizacją umowy sprawował będzie:

– .....

2. Wykonawcę w czasie realizacji przedmiotu umowy będzie reprezentował:

– .....

**§ 12.1.** „Oferent” zobowiązany jest zapłacić „Zamawiającemu” karę umowną w wysokości 10 % ceny umownej w przypadku odstąpienia od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada „Oferent”. „Oferent” może odstąpić od wykonania umowy jedynie do czasu przystąpienia do jej realizacji. Po rozpoczęciu prac przez „Oferenta” zastosowanie będą miały postanowienia zawarte w § 10 ust. 2.

2. „Oferent” zobowiązany jest zapłacić „Zamawiającemu” karę umowną w wysokości:

1/ 0,2 % ceny umownej za każdy dzień zwłoki w wykonaniu prac,

2/ 10 % ceny umownej za zgłoszenie do odbioru prac z wadami,

3/ 0,2 % ceny umownej za każdy dzień zwłoki w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi za wady, liczonej od dnia wyznaczonego na termin usunięcia wad.

2. „Zamawiający” zobowiązany jest zapłacić „Oferentowi” karę umowną w wysokości 10 % ceny umownej w przypadku odstąpienia od umowy z powodu okoliczności, za którą odpowiada „Zamawiający”.

3. Maksymalna wysokość kar umownych należnych od każdej ze stron wynosi 20% .

4. Kary umowne są wymagalne w terminie określonym w wezwaniu do zapłaty.

5. Stronom służy prawo dochodzenia odszkodowania przekraczającego wysokość kary umownej.

**§ 13.** W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, „Zamawiający” może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku „Oferent” może żądać jedynie wynagrodzenia należnego za wykonanie części umowy.

**§ 14** „Oferent” zobowiązuje się do wykonania prac zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, instrukcjami technicznymi oraz z należytą starannością w zakresie wykonywania robót geodezyjnych.

**§ 15** Uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne pracy wygasają z upływem 3 lat od dnia odbioru.

**§ 16** Zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

### **§ 17.1. Przetwarzanie wzajemne**

1. W związku z wykonywaniem Umowy dochodzi do wzajemnego udostępnienia przez Strony danych osobowych osób zaangażowanych w zawarcie oraz wykonywanie Umowy (dalej jako „dane osobowe”).
2. Przetwarzanie przez Strony danych osobowych będzie wykonywane z zachowaniem przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz aktualnie obowiązujących przepisów krajowych dotyczących ochrony danych osobowych.
3. Strony Umowy udostępniają dane w zakresie umożliwiającym należyte wykonania niniejszej Umowy.
4. Dane osobowe każda ze Stron Umowy przetwarza we własnym imieniu w związku z podejmowaniem poszczególnych czynności mających na celu wykonanie niniejszej Umowy.
5. W wyniku udostępnienia danych Strony Umowy stają się administratorem udostępnionych danych osobowych.
6. Strony Umowy oświadczają i zapewniają, że przy przetwarzaniu udostępnionych wzajemnie danych osobowych wypełnią wszystkie obowiązki administratora danych wynikające z RODO.
7. Strony Umowy oświadczają i zapewniają, że dysponują środkami wymaganymi na mocy art. 32 RODO. Strony Umowy oświadczają i zapewniają, że w odniesieniu do udostępnionych wzajemnie danych osobowych podejmują wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO, tj. stosują odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.
8. Strony Umowy oświadczają, że w stosunku do osób, których dane zostały udostępnione na podstawie niniejszej Umowy, wykonają obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 i 14 RODO – treść klauzuli informacyjnej dla osób reprezentujących kontrahenta w związku z podpisaniem umowy stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy, treść klauzuli

informacyjnej dla osób, których dane zostaną udostępnione w celu wykonania niniejszej umowy zawiera załącznik nr 1a.

9. Obowiązki informacyjne, o których mowa w ust. 1 - 8 niniejszej umowy dotyczą wszystkich Stron umowy. Tym samym, każda ze Stron zobowiązuje się we własnym zakresie dochować postanowień niniejszego paragrafu.

10. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji

11. w szczególności wszelkich danych osobowych udostępnionych sobie wzajemnie w celu realizacji niniejszej umowy zarówno w trakcie jej trwania jak i po jej ustaniu.

**§ 18.** W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. 2024 poz. 1061 t.j.).

**§ 19.** Spory mogące wyniknąć przy wykonaniu postanowień niniejszej umowy, będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo i rzeczowo dla siedziby Zamawiającego.

**§ 20.** Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwaotrzymuje Zamawiający, a jeden Wykonawca.

**„Zamawiający”**

**„Oferent”**

**Załączniki:**

1. oferta z dnia ..... roku
2. warunki techniczne

## **Załącznik nr 1 - klauzula informacyjna dla osób reprezentujących kontrahenta (firmy realizującej usługę)**

stronę – w umowie z .....

<b>Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2</b> rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), zwanego jako „RODO” udostępniam klauzulę informacyjną	
Administratorem Twoich danych osobowych będzie Starosta Powiatowy w Radziejowie. Możesz się z nim kontaktować w następujący sposób: listownie na adres siedziby: 88-200 Radziejów, ul. Kościuszki 17, e-mail: powiat@radziejow.pl, tel. 54 285 35 53	Do kontaktów w sprawie ochrony danych osobowych został także powołany inspektor ochrony danych, z którym możesz się kontaktować wysyłając e-mail na adres <a href="mailto:iod@radziejow.pl">iod@radziejow.pl</a>

1. Twoje dane osobowe przetwarzane będą na podstawie
  - 1) art. 6 ust. 1 lit b, w celu zawarcia i wykonania umowy,
  - 2) art. 6 ust. 1 lit c w celu realizacji obowiązku prawnego ciążącego na administratorze wynikającego z realizacji:
    - a) ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości,
    - b) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług,
    - c) ustawy z dnia 26 czerwca 1974r. kodeks cywilny
  - 3) art. 6 ust. 1 lit a RODO na podstawie zgody. Zgoda jest wymagana, gdy uprawnienie do przetwarzania danych osobowych nie wynika wprost z przepisów prawa, a przekażesz administratorowi z własnej inicjatywy więcej danych niż jest to konieczne dla załatwienia Twojej sprawy (tzw. działanie wyraźnie potwierdzające) np. podanie nr telefonu, adresu e-mail.
2. Twoje dane osobowe możemy przekazywać i udostępniać wyłącznie podmiotom uprawnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa są nimi np.: podmioty świadczące telekomunikacyjne, pocztowe jednostki organizacyjne administratora wykonujące jego zadania ustawowe oraz inne podmioty publiczne, gdy wystąpią z takim żądaniem oczywiście w oparciu o stosowną podstawę prawną.  
Twoje dane mogą być udostępniane tylko gdy administratora upoważniają do tego obowiązujące przepisy  
Twoje dane osobowe możemy także przekazywać podmiotom, które przetwarzają je na zlecenie administratora tzw. podmiotom przetwarzającym, są nimi np.: podmioty świadczące usługi informatyczne i inne, jednakże przekazanie Twoich danych nastąpić może tylko wtedy, gdy zapewnią one odpowiednią ochronę Twoich praw.
3. Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez okres zgodny z obowiązującymi przepisami prawa, następnie zostaną usunięte:
  - 1) nie dłużej jednak niż do 5 lat od zakończenia umowy,
  - 2) lub do przedawnienia ewentualnych roszczeń,
  - 3) w zakresie danych, gdzie wyraziłeś zgodę na ich przetwarzanie dane te będą przetwarzane do czasu cofnięcia zgody, nie dłużej jednak niż do 5 lat od zakończenia umowy.
4. W związku z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora masz prawo do:
  - 1) dostępu do treści danych na podstawie art. 15;
  - 2) sprostowania danych na podstawie art. 16;
  - 3) usunięcia danych na podstawie art. 17 jeżeli:
    - a) wycofasz zgodę na przetwarzanie danych osobowych,
    - b) dane osobowe przestaną być niezbędne do celów, w których zostały zebrane lub w których były przetwarzane,
    - c) dane są przetwarzane niezgodnie z prawem;
  - 4) ograniczenia przetwarzania danych na podstawie art. 18;
  - 5) cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody nie wpływa na przetwarzanie danych dokonywane przez nas przed jej cofnięciem.
5. Podanie danych jest:
  - 1) warunkiem zawarcia umowy. Jeżeli nie podasz nam swoich danych osobowych nie będziemy mogli zawrzeć i realizować z Tobą umowy
  - 2) wymogiem ustawy na podstawie, których działa administrator po zawarciu umowy, jeżeli odmówisz podania danych lub podasz nieprawidłowe dane, administrator nie będzie mógł zrealizować celu do jakiego zobowiązują go przepisy prawa
  - 3) dobrowolne w zakresie zgody, która może być cofnięta w dowolnym momencie
6. Przysługuje Ci także skarga do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych – Warszawa ul. Stawki 2, gdy uznasz, iż przetwarzanie Twoich danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
7. Twoje dane nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również w formie profilowania.
8. Administrator nie przekazuje danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowych.

**Załącznik 1a** – klauzula informacyjna dla osób zaangażowanych w realizację umowy ze strony kontrahenta, który przekazał dane swoich pracowników, współpracowników, itp. do Starostwa Powiatowego w Radziejowie

<b>Na podstawie art. 14</b> rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 4 maja 2016 r., str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23 maja 2018 r., str. 2) – zwanego dalej jako RODO informujemy, że:	
Administratorem Twoich danych osobowych będzie Starosta Powiatowy w Radziejowie. Możesz się z nim kontaktować w następujący sposób: listownie na adres siedziby: 88-200 Radziejów, ul. Kościuszki 17, e-mail: powiat@radziejow.pl, tel. 54 285 35 53	Do kontaktów w sprawie ochrony danych osobowych został także powołany inspektor ochrony danych, z którym możesz się kontaktować wysyłając e-mail na adres <a href="mailto:iod@radziejow.pl">iod@radziejow.pl</a>

1. Przetwarzanie Państwa danych osobowych odbywać się będzie na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO w celu realizacji umowy.
2. W związku z zawartą umową administrator przetwarzał będzie wyłącznie zwykłe dane osobowe.
3. Państwa dane osobowe możemy ujawniać, przekazywać i udostępniać wyłącznie podmiotom uprawnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa są nimi np.: podmioty świadczące usługi telekomunikacyjne, pocztowe, jednostki organizacyjne administratora, które będą realizować jego ustawowe zadania, radcowie prawni, podmioty kontrolujące administratora oraz inne podmioty uprawnione do uzyskania Twoich danych osobowych, ale wyłącznie na podstawie obowiązujących przepisów. Twoja dane osobowe także będą ujawnione pracownikom i współpracownikom administratora w zakresie niezbędnym do wykonywania przez nich obowiązków.  
Państwa dane osobowe możemy także przekazywać podmiotom, które przetwarzają je na zlecenie administratora tzw. podmiotom przetwarzającym, są nimi np.: podmioty świadczące usługi informatyczne i inne, jednakże przekazanie Państwa danych nastąpić może tylko wtedy, gdy zapewnią one odpowiednią ochronę Państwa praw.
4. Państwa dane osobowe będą przetwarzane:
  - a) do 5lat od dnia wykonania ostatniej czynności związanej z przetwarzaniem danych osobowych,
  - b) do przedawnienia roszczeń.
5. W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych przez Administratora przysługuje prawo do:
  - 6) dostępu do treści danych na podstawie art. 15;
  - 7) sprostowania danych na podstawie art. 16;
  - 8) usunięcia danych, na podstawie art. 17, jeżeli:
    - a) dane osobowe przestaną być niezbędne do celów, w których zostały zebrane lub w których były przetwarzane,
    - b) dane osobowe są przetwarzane niezgodnie z prawem,
  - 9) ograniczenia przetwarzania danych na podstawie art. 18:
    - a) osoba, której dane dotyczą, kwestionuje prawidłowość danych osobowych;
    - b) przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych osobowych, żądając w zamian ograniczenia ich wykorzystywania;
    - c) administrator nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne osobie, której dane dotyczą, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;
    - d) osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania – do czasu stwierdzenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstaw sprzeciwu osoby, której dane dotyczą
6. Przysługuje Państwu także skarga do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają Państwo, iż przetwarzanie Państwa danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
7. Państwa dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania

**UMOWA  
POWIERZENIA DANYCH OSOBOWYCH DO PRZETWARZANIA**

Zawarta dnia ..... r. w .....

zawarta w dniu ..... r. w Radziejowie pomiędzy:

**Powiatem Radziejowskim** z siedzibą przy ul. Kościuszki 17, 88-200 Radziejów,  
reprezentowanym przez:

*Starostę Jarosława Kołtuniaka, zwanego dalej*

**„Administratorem”**

a

.....

....., ul. .... - reprezentowany przez:

.....NIP: .....KRS .....,

zwany w treści Umowy **„Procesorem”** lub **„Przetwarzającym”**,

w dalszej części Umowy Administrator i Procesor są nazywani łącznie **„Stronami”** lub każde oddzielenie **„Stroną”**

**§1**

1. Strony zawarły w dniu ..... umowę nr ..... o świadczenie usług: ....., zwaną dalej „Umową usług”.
2. Mając na uwadze, że umowa wskazana powyżej dotyczy przetwarzania danych osobowych, na podstawie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej jako: „RODO”) Administrator powierzenia przetwarzania danych osobowych Procesorowi.
3. Przetwarzanie ma charakter czasowy. Celem przetwarzania jest realizacja umowy głównej.
4. Powierzenie obejmuje dane zwykłe
  - 1) interesantów,
  - 2) osób fizycznych współpracujących z Administratorem Danych w oparciu o umowy cywilno-prawne,
  - 3) właścicieli nieruchomości w obrębie oddziaływania inwestycji,
  - 4) osób fizycznych wykazanych w dokumentacji, w zakresie:
    - a) imię i nazwisko,
    - b) nr PESEL oraz data i miejsce urodzenia,
    - c) adres zamieszkania,
    - d) adres właściciela nieruchomości oraz numer działki (obręb) i numer księgi wieczystej,
    - e) miejsce zatrudnienia,
    - f) wykształcenie, zawód, stanowisko,
    - g) nr telefonu,
    - h) adres e-mail.
  - 5) osób wyznaczonych do kontaktów, pełnomocników (itp.).
5. Procesor uprawniony jest do przetwarzania danych osobowych wyłącznie w celu wykonania umowy określonych w ust. 1,
6. Procesor może przetwarzać powierzone mu dane osobowe dla własnych celów jedynie w przypadku dysponowania w tym zakresie odrębną podstawą prawną, o czym ma obowiązek powiadomić osoby, których dane przetwarza.

**§ 2**

**OŚWIADCZENIA I OBOWIĄZKI PROCESORA**

1. Procesor niniejszym oświadcza, że posiada zasoby infrastrukturalne, doświadczenie, wiedzę oraz wykwalifikowany personel, w zakresie umożliwiającym należyte wykonanie niniejszej Umowy, w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa. W szczególności Procesor oświadcza, że znane mu są

zasady przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych wynikające RODO.

2. Procesor jest zobowiązany:

- 1) przetwarzać powierzone dane osobowe zgodnie z RODO oraz polskimi przepisami przyjętymi w celu umożliwienia stosowania RODO, innymi obowiązującymi przepisami prawa oraz niniejszą Umową;
- 2) przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie na obszarze Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz na urządzeniach zarządzanych przez Procesora i jego personel z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych wymaganych przez obowiązujące przepisy prawa;
- 3) udzielać dostępu do powierzonych danych osobowych wyłącznie osobom, które ze względu na zakres wykonywanych zadań otrzymały od Procesora upoważnienie do ich przetwarzania oraz wyłącznie w celu wykonywania obowiązków wynikających z Umowy usługi;
- 4) zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy, chyba że osoby te podlegają lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
- 5) wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa adekwatny do zidentyfikowanego ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których dane osobowe;
- 6) wspierać Administratora w miarę możliwości w realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w rozdziale III RODO;
- 7) pomagać Administratorowi (uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje) wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO, tj. w szczególności w zakresie:
  - a) zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych poprzez wdrożenie stosownych środków technicznych oraz organizacyjnych;
  - b) dokonywania zgłaszania naruszeń ochrony danych osobowych organowi nadzorcemu oraz zawiadamiania osób, których dane dotyczą o takim naruszeniu (obowiązki Procesora w odniesieniu do zgłaszania naruszeń zostały określone w § 8 Umowy);
  - c) dokonywania przez Administratora oceny skutków dla ochrony danych oraz przeprowadzania konsultacji Administratora z organem nadzorczym;
- 8) prowadzić, w formie pisemnej (w tym elektronicznej), rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora
- 10) udostępniać Administratorowi, na jego uzasadnione żądanie wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez Administratora obowiązków wynikających z art. 28 RODO;
- 11) umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów na zasadach określonych w § 6 Umowy;
- 12) niezwłocznie informować Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów krajowych lub unijnych o ochronie danych;
- 13) przechowywać dane osobowe powierzone w związku z wykonywaniem danej Umowy usługi jedynie przez okres jej obowiązywania, a także bez zbędnej zwłoki zanonimizować dane lub ograniczać przetwarzanie wskazanych danych osobowych zgodnie z wytycznymi Administratora i Umową powierzenia.

- 14) Procesor zobowiązuje się udzielić pomocy oraz odpowiedzi administratorowi w zakresie opisanym w niniejszym paragrafie niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 48 godzin od dnia otrzymania prośby od administratora.

### **§ 3**

#### **ŚRODKI ORGANIZACYJNE I TECHNICZNE**

1. Procesor wdraża i stosuje adekwatne środki techniczne i organizacyjne, w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiedniego do ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których dane osobowe są przetwarzane na podstawie Umowy.
2. Oceniając, czy stopień bezpieczeństwa jest odpowiedni, Procesor uwzględnia ryzyko wiążące się z przetwarzaniem, w szczególności wynikające z przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
3. Procesor zapewnia przetwarzanie danych osobowych zgodnie z przepisami obowiązującego prawa,
4. Procesor powinien uwzględnić stan wiedzy technicznej, koszt wdrożenia, oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których dane osobowe będzie przetwarzał na podstawie niniejszej Umowy, z uwzględnieniem prawdopodobieństwa ich wystąpienia i wagi zagrożenia.

### **§ 4**

#### **PODPOWIERZENIE**

1. Administrator wyraża zgodę na dalsze powierzenie przez Procesora przetwarzania danych osobowych innym podmiotom przetwarzającym.
2. Procesor jest zobowiązany do pisemnego informowania o wszelkich zamierzonych dalszych powierzeniach.
3. Administrator może sprzeciwić się dalszemu powierzeniu przez Procesora danych osobowych, w terminie 7 Dni Roboczych (rozumianych jako dni od poniedziałku do piątku, godz. 8.00-16.00) od otrzymania informacji, o której mowa w ust. 2.
4. W przypadku wyrażenia sprzeciwu przez Administratora, Procesor nie jest uprawniony do zawarcia umowy z dalszym podmiotem przetwarzającym, którego dotyczy sprzeciw.
5. Procesor zapewnia, że korzysta i będzie korzystał wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO, a także chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
6. Procesor w przypadku dalszego powierzenia jest zobowiązany do zawarcia umowy powierzania przetwarzania danych z podprocesorem.

### **§ 5**

#### **TRANSFER DANYCH OSOBOWYCH**

1. Procesor nie może przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego, które znajduje się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym („EOG”), chyba że Administrator udzieli mu uprzedniej zgody zezwalającej na taki transfer.
2. Jeśli Administrator udzieli Procesorowi uprzedniej zgody na przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego, Procesor może dokonać transferu tych danych osobowych tylko wtedy, gdy:
  - 1) państwo docelowe zapewnia adekwatny poziom ochrony danych osobowych do tego, który obowiązuje w Unii Europejskiej; lub
  - 2) Administrator i Procesor lub dalszy podmiot przetwarzający zawarli umowę w oparciu o standardowe klauzule umowne lub wdrożyli inny mechanizm, który zgodnie z przepisami prawa legalizuje transfer danych do państwa trzeciego.

### **§ 6**

#### **AUDYT**

1. Administrator jest upoważniony do przeprowadzenia audytu zgodności z Umową oraz



obowiązującymi przepisami prawa, przetwarzania przez Procesora powierzonych mu do przetwarzania danych osobowych.

2. Administrator uzyska zgodę Procesora na przeprowadzenie audytu co najmniej 14 Dni Roboczych przed planowaną datą jego przeprowadzenia. Jeżeli w ocenie Procesora audyt nie może zostać przeprowadzony we wskazanym terminie Procesor powinien poinformować o tym fakcie Administratora. W takim przypadku Strony wspólnie ustalą późniejszy termin audytu.
3. Audyty, o których mowa w ust. 1, mogą być wykonywane przez Administratora w miejscu przetwarzania danych osobowych objętych powierzeniem w Dni Robocze w godzinach od 8.00 do 16.00. Jeżeli Administrator nie prowadzi audytu samodzielnie, może zlecić przeprowadzenie audytu jedynie podmiotom lub osobom, profesjonalnie świadczącym usługi tego rodzaju („audytor zewnętrzny”) pod warunkiem zawiadomienia o tym Procesora z wyprzedzeniem co najmniej 7 Dni Roboczych.
4. W każdym przypadku, w którym Administrator zamierza zlecić przeprowadzenie audytu, w tym inspekcji, audytorowi zewnętrznemu, Administrator ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania takiego podmiotu jak za własne działania lub zaniechania.
5. Administrator zobowiązany jest zapewnić, by osoby wykonujące czynności w ramach audytu, w tym audytorzy zewnętrzni, zostały zobowiązane do zachowania w poufności wszelkich informacji, które uzyskają w związku wykonywaniem audytu, a stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Procesora. Administrator zobowiązany jest zapewnić, że osoby wykonujące czynności w ramach audytu w tym audytorzy zewnętrzni, którym Administrator zleca przeprowadzenie nie są zatrudnione, nie są wspólnikami, akcjonariuszami, lub członkami organów podmiotów, wykonujących działalność konkurencyjną w stosunku do działalności gospodarczej prowadzonej przez Procesora ani nie prowadzą takiej działalności konkurencyjnej we własnym imieniu. Na żądanie Procesora, Administrator przedstawi w powyższym zakresie stosowne oświadczenie w formie pisemnej pod rygorem bezskuteczności przed przystąpieniem do audytu. W przypadku braku złożenia tego oświadczenia, uznaje się, że wskazana osoba (w tym w szczególności audytor zewnętrzny, któremu Administrator zleca przeprowadzenie audytu) nie ma umocowania do przeprowadzenia audytu. Procesor będzie wówczas uprawniony do wezwania Administratora do wskazania innej osoby lub podmiotu do przeprowadzenia audytu i przedstawienia stosownego oświadczenia, dotyczącego tej osoby lub podmiotu. Do czasu wykonania tego obowiązku, Procesor będzie uprawniony do niedopuszczenia wskazanej osoby do wykonywania czynności audytowych. Postanowienia niniejsze nie naruszają uprawnienia Administratora do przeprowadzenia audytu samodzielnie.
6. Procesor, w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia audytu, będzie współpracować z Administratorem i upoważnionymi przez niego audytorami, w szczególności zapewniać im dostęp do pomieszczeń i dokumentów obejmujących dane osobowe oraz informacje o sposobie przetwarzania danych osobowych, infrastruktury teleinformatycznej oraz systemów IT, a także do osób mających wiedzę na temat procesów przetwarzania danych osobowych realizowanych przez Procesora, z uwzględnieniem konieczności zapewnienia ciągłości działalności gospodarczej i procesów biznesowych realizowanych na bieżąco przez Procesora. Administrator zapewni, że prowadzony audyt nie będzie kolidował z bieżącym wykonywaniem przez Procesora czynności w ramach prowadzonej działalności gospodarczej.
7. Po przeprowadzonym audycie przedstawiciel Administratora sporządza protokół pokontrolny, który podpisują przedstawiciele obu Stron.
8. Koszty związane z przeprowadzeniem audytu ponosi każda ze Stron w swoim zakresie, w szczególności Procesor nie jest zobowiązany do zwrotu Administratorowi jakichkolwiek kosztów związanych z wykonanym audytem, niezależnie od jego wyniku.

## **§ 7**

### **POUFNOŚĆ**

1. Strony mają obowiązek ochrony informacji poufnych, niezależnie od formy ich przekazania i przetwarzania, rozumianych jako informacje takie jak:
  - 1) dane osobowe, w tym szczególne kategorie danych osobowych (w rozumieniu art. 9 ust. 1 RODO),
  - 2) informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa (w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji),
  - 3) informacje wymagające ochrony ze względu na ich znaczenie dla interesów Stron, w tym wszelkie dane techniczne, finansowe i handlowe, materiały i dokumenty,
  - 4) inne informacje bez względu na fakt, czy są one utrwalone w formie pisemnej lub w jakiegokolwiek inny sposób, zapisane w jakiegokolwiek formie i na jakimkolwiek nośniku, dotyczące Strony lub jej klientów, kontrahentów, dostawców, a także informacje dotyczące usług, polityki cenowej, sprzedaży, wynagrodzeń pracowników, które druga Strona otrzymała w okresie obowiązywania Umowy, lub o których dowiedziała się, czy też do których miała dostęp lub będzie w ich posiadaniu, w związku z prowadzonymi rozmowami i negocjacjami, a które nie są powszechnie znane.
2. Strony będą zwolnione z obowiązku zachowania w tajemnicy informacji poufnych w przypadku, gdy obowiązek ujawnienia informacji poufnych wynikać będzie z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, bądź też prawomocnego orzeczenia lub decyzji uprawnionego sądu lub organu. O każdorazowym powzięciu informacji o takim obowiązku Strona jest zobowiązana niezwłocznie powiadomić drugą Stronę. W takim przypadku Strona zobowiązana do ujawnienia informacji poufnych będzie obowiązana do:
  - 1) ujawnienia tylko takiej części informacji poufnych, jaka jest wymagana przez prawo,
  - 2) podjęcia wszelkich możliwych działań w celu zapewnienia, iż ujawnione informacje poufne będą traktowane w sposób poufny i wykorzystywane tylko w zakresie uzasadnionym celem ujawnienia.
3. Zobowiązanie do zachowania poufności w odniesieniu do danych powierzonych w związku z daną Umową usługi jest nieograniczone w czasie.

## **§ 8**

### **ZGŁASZANIE NARUSZEŃ**

1. Procesor jest zobowiązany do wdrożenia i stosowania procedur służących wykrywaniu naruszeń ochrony danych osobowych oraz wdrażaniu właściwych środków naprawczych.
2. Po stwierdzeniu naruszenia ochrony powierzonych mu przez Administratora danych osobowych Procesor, bez zbędnej zwłoki nie później niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia, zgłasza je Administratorowi, informując o okolicznościach naruszenia i potencjalnych zagrożeniach dla ochrony powierzonych danych osobowych oraz jest zobowiązany pisemnie określić:
  - 1) charakter naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie,
  - 2) możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych,
  - 3) zastosowane lub proponowane środki w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków,
  - 4) w jakim stopniu naruszenie skutkowało ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.
3. Procesor bez zbędnej zwłoki podejmuje wszelkie rozsądne działania mające na celu ograniczenie i

naprawienie negatywnych skutków naruszenia.

4. Procesor nie jest uprawniony ani zobowiązany do powiadamiania o naruszeniu:

- 1) osób, których dane dotyczą; ani
- 2) organu nadzorczego

## **§ 9**

### **CZAS TRWANIA UMOWY I ODPOWIEDZIALNOŚĆ**

1. Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania danej umowy usługi określonej w § 1, w odniesieniu do powierzenia przetwarzania danych w związku z tą Umową.
2. Umowa wygasa w razie zakończenia obowiązywania ostatniej Umowy usługi pomiędzy Stronami.
3. Administrator uprawniony jest do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku rażącego lub powtarzającego się naruszenia Umowy przez Procesora, a także w przypadku, gdy:
  - 1) organ nadzoru nad przestrzeganiem zasad przetwarzania danych osobowych stwierdzi, na podstawie prawomocnej decyzji, że Procesor lub dalszy podmiot przetwarzający nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych,
  - 2) prawomocne orzeczenie sądu powszechnego wykaże, że Procesor nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych.- pod warunkiem uprzedniego pisemnego wezwania Procesora do zaniechania naruszeń i usunięcia ich skutków, wyznaczenia w tym celu dodatkowego terminu, nie krótszego niż 30 dni, i bezskutecznego upływu tego terminu.
5. Po rozwiązaniu Umowy Usługi, Procesor niezwłocznie, ale nie później niż w terminie do 7 dni, zobowiązuje się usunąć wszelkie dane osobowe, których przetwarzanie zostało mu powierzone, w tym skutecznie usunąć je również z nośników elektronicznych pozostających w dyspozycji Procesora. O usunięciu danych Procesor powiadomi pisemnie Administratora, w terminie 5 dni od dnia usunięcia danych.
6. Procesor jest zobowiązany do podjęcia stosownych działań w celu wyeliminowania możliwości dalszego przetwarzania danych powierzonych na podstawie niniejszej Umowy powierzenia.
7. Procesor zobowiązuje się do pokrycia poniesionych przez administratora strat - z tytułu grzywien, kar pieniężnych, odszkodowań, których wypłata nastąpiła z powodu zawinionych przez Procesora naruszeń przepisów oraz RODO.

## **§ 10**

### **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Wszelka korespondencja w sprawach związanych z Umową będzie prowadzona w następujący sposób:
  - ze strony Procesora - na adres ..... lub na adres poczty elektronicznej: .....;
  - ze strony Administratora - na adres ....., lub na adres poczty elektronicznej .....@..... Wszelkie oświadczenia i zawiadomienia mogą być składane za pośrednictwem poczty elektronicznej, zabezpieczonej w sposób uzgodniony przez Strony, chyba że Umowa lub bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa wymagają formy pisemnej pod rygorem bezskuteczności lub nieważności.
2. Zmiana adresów nie stanowi zmiany Umowy. O każdej zmianie powyższych danych Strony powiadomią się na piśmie, za potwierdzeniem odbioru lub drogą elektroniczną, wskazując nowe dane kontaktowe.
3. Do chwili złożenia oświadczenia o zmianie danych, oświadczenia i zawiadomienia kierowane na dotychczasowe adresy uważa się za skuteczne.
4. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej Strony.
5. Zmiany Umowy są możliwe wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem bezskuteczności, z

zastrzeżeniem sytuacji, w których Umowa wprost przewiduje inną formę dokonywania zmian.

6. Załączniki nr 1 wykaz pomiotów, którym procesor powierzył dalsze przetwarzanie danych osobowych przed zawarciem niniejszej umowy stanowi integralną część umowy
7. Użyte w Umowie pojęcia należy interpretować zgodnie z RODO, chyba że wyraźnie w treści niniejszej Umowy zastrzeżono inaczej.
8. Spory mające związek z Umową rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby administratora.

.....  
Administrator

.....  
Procesora

Załącznik nr 1

do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych

**Wykaz podmiotów, którym procesor powierzył dalsze przetwarzanie danych osobowych przed zawarciem niniejszej umowy**

- 1.
- 2.
- 3.

Załącznik nr 2

do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych

..... dnia, .....

.....  
(Pełna nazwa podmiotu przetwarzającego dane)

.....  
(Adres siedziby podmiotu przetwarzającego dane)

.....  
(dane administratora)

**Informacja o zaprzestaniu przetwarzania danych osobowych**

Zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. g rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady(UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, zwanego dalej „RODO”). Informuję, że zgodnie z Umową Powierzenia Przetwarzania Danych zawartą w dniu .....dane osobowe przekazane przez ..... po wygaśnięciu umowy zostały usunięte - zniszczone i nie będą wykorzystywane w dalszej działalności.

.....  
(pieczęć i podpis)